



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 10.12.2002
KOM(2002) 708 slutlig

2002/0289 (ACC)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1. Den 30 mars 1999 gav rådet kommissionen tillstånd att inleda förhandlingar om ytterligare ömsesidiga jordbruksmedgivanden inom ramen för Europaavtalen mellan Europeiska gemenskapen och de associerade länderna i Central- och Östeuropa.
2. Förhandlingarna med Slovakien, som genomfördes inom ramen för anslutningsprocessen, grundar sig på artikel 21.5 i Europaavtalet. I den artikeln föreskrivs att gemenskapen och Slovakien i associeringsrådet skall undersöka möjligheterna, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, att bevilja varandra ytterligare koncessioner med hänsyn till omfattningen av deras inbördes handel med jordbruksprodukter, till dessa produkters särskilda känslighet, till reglerna för gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik samt till den roll jordbruket spelar för Slovakiens ekonomi.
3. Enligt rådets direktiv bör förhandlingarna, i fråga om export såväl som import, leda till en rättvis balans mellan Europeiska gemenskapens och dess medlemsstaters intressen och de associerade ländernas intressen. På grundval av ovanstående inleddes två förhandlingsrundor mellan parterna, vilka avslutades den 3 maj 2000 respektive den 21 juni 2002.
4. Resultaten av förhandlingarna mellan kommissionen och Slovakien om ytterligare jordbruksmedgivanden inbegriper omedelbar, fullständig och ömsesidig liberalisering av handeln med vissa jordbruksprodukter. En överenskommelse nåddes också om öppnande av nya tullkvoter inom vissa sektorer och om utökning av vissa redan existerande kvoter.
5. Föreliggande protokoll om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden skall utgöra ett nytt tilläggsprotokoll till Europaavtalen, i vilket alla (dvs. både gamla och nya) jordbruksmedgivanden som avtalats mellan gemenskapen och Slovakien tas upp.
6. Båda parter har sedan den 1 juli 2000 genomfört resultaten från den första förhandlingsrundan genom autonoma övergångsåtgärder. För gemenskapens del genomfördes de nya medgivandena genom rådets förordning (EG) nr 2434/2000¹ av den 17 oktober 2000. Föreliggande protokoll kommer att ersätta dessa autonoma övergångsåtgärder samma dag som det träder i kraft.

¹ EGT L 280, 4.11.2000, s. 8.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 jämförd med artikel 300.2 första stycket, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och¹

av följande skäl:

- (1) I Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan², föreskrivs vissa ömsesidiga handelsmedgivanden för vissa jordbruksprodukter.
- (2) I artikel 21.5 i Europaavtalet föreskrivs att gemenskapen och Slovakien skall undersöka möjligheterna, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, att bevilja varandra ytterligare koncessioner.
- (3) De första förbättringarna av förmånsordningen enligt Europaavtalet med Slovakien gjordes genom det protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet för att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen och resultaten av jordbruksförhandlingarna inom Uruguayrundan, däribland förbättringarna av den befintliga förmånsordningen, vilket godkändes genom beslut 98/638/EG³.
- (4) Förhandlingarna om liberalisering av jordbrukshandeln som avslutades år 2000 ledde också till förbättringar av förmånsordningen. För gemenskapens del trädde förbättringarna i kraft den 1 juli 2000 genom rådets förordning (EG) nr 2434/2000 om vissa medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Slovakien⁴. Denna andra anpassning av förmånsordningen har ännu inte införlivats i Europaavtalet som ett tilläggsprotokoll till detta.

¹ EGT C ..., ..., s.

² EGT L 359, 31.12.1994, s. 2.

³ EGT L 306, 16.11.1998, s. 2.

⁴ EGT L 280, 4.11.2000, s. 9.

- (5) Förhandlingarna om ytterligare förbättringar av förmånsordningen enligt Europaavtalet med Slovakien avslutades den 3 maj 2000 respektive den 25 juni 2002.
- (6) Det nya tilläggsprotokollet till Europaavtalet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan (nedan kallat "protokollet"), bör antas med sikte på en konsolidering av alla medgivanden inom jordbrukshandeln mellan de två parterna, inklusive resultaten av de förhandlingar som avslutades år 2000 och 2002.
- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁵ fastställs förvaltningsföreskrifterna för de tullkvoter som skall användas i kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum. Vissa tullkvoter som fastställs i det här beslutet skall därför förvaltas i enlighet med de föreskrifterna.
- (8) Ytterligare åtgärder som krävs för att genomföra detta beslut bör antas i enlighet med förvaltningsförfarandet i beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁶.
- (9) Till följd av ovannämnda förhandlingar har förordning (EG) nr 2434/2000 blivit överflödigt och bör därför upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bifogade protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person som skall ha befogenhet att underteckna protokollet på gemenskapens vägnar och lämna den underrättelse om godkännande som föreskrivs i artikel 3 i protokollet.

Artikel 3

1. När detta beslut träder i kraft skall den ordning som föreskrivs i bilagan till det protokoll som fogas till detta beslut ersätta den ordning som avses i bilagorna XI och XII, enligt artikel 21.2 och 21.4, i deras ändrade lydelse, i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan.

⁵ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2000, s. 11).

⁶ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. Kommissionen skall anta tillämpningsföreskrifter för detta protokoll i enlighet med det förfarande som avses i artikel 6.2.

Artikel 4

1. De löpnummer som gäller inom tullkvoterna i bilagan till detta beslut får ändras av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 6.2. Tullkvoter med löpnummer över 09.5100 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artikel 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.
2. De kvantiteter varor som omfattas av tullkvoter och övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2002 enligt de medgivanden som föreskrivs i bilaga A.b till förordning (EG) nr 2434/2000 skall till fullo räknas av mot de kvantiteter som föreskrivs i fjärde kolumnen i bilaga A.b till bifogat protokoll, utom när det gäller kvantiteter för vilka importlicens utfärdades före den 1 juli 2002.

Artikel 5

Gemenskapens tullkvoter för vin, enligt bilagan till detta beslut och bilaga C till protokollet, får endast utnyttjas mot uppvisande av ett V I 1-dokument eller ett V I 2-utdrag i enlighet med förordning (EG) nr 883/2001.

Artikel 6

1. Kommissionen skall biträdas av den förvaltningskommitté för spannmål som inrättades genom artikel 23 i förordning (EEG) nr 1766/92⁷ eller i tillämpliga fall den kommitté som inrättats genom tillämpliga bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av jordbruksmarknader.
2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 4.3 i beslut 1999/468/EG skall fastställas till en månad.

Artikel 7

Förordning (EG) nr 2434/2000 skall upphöra att gälla från och med den dag då protokollet träder i kraft.

Utfärdat i Bryssel

*På rådets vägnar
Ordförande*

⁷ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

BILAGA

Löpnummer för EU:s tullkvoter för produkter med ursprung i Slovakien (enligt artikel 4)

Löpnr inom kvoten	KN-nr	Varuslag
09.4598	0102 90 05	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt av högst 80 kg
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt på mer än 80 kg, men högst 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau
09.4575	0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Levande får och getter
09.4624	0201 0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst
09.4632	ex 0203 0210 11 till 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt
09.4644	0206 10 till 29 0210 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur (slaktbiprodukter)
09.5853	ex 0207 1602 31 till 1602 39	Fjäderfä, färska, kyllda eller frysta (utom 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89) Berett eller konserverat kött av fjäderfä
09.4641	0402	Mjölkpulver eller kondenserad mjölk
09.4645	0403 10 11 till 39 0403 90 11 till 69 0404	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde Vassle och produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar
09.4642	ex 0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk med undantag av KN-nummer 0405 20 10 och 0405 20 30
09.4643	0406	Ost och ostmassa
09.5883	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Ägg av fjäderfä, med skal
09.5884	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Äggula, torkad Äggula, flytande Äggula, fryst
09.5885	0408 91 80 0408 99 80	Fågelägg, torkade Fågelägg, andra slag
09.5771	0702 00 00	Tomater, färska eller kyllda
09.5773	ex 0708 10 00	Färska eller kyllda arter, under tiden 1 juni - 31 augusti
09.5286	0808 10	Färska äpplen
09.5535 09.5781 09.5783	0810 20 0810 30 10 0810 30 30	Hallon, björnbär, mullbär och loganbär Svarta vinbär, färska Röda vinbär, färska
09.5789 09.5791	0811 20 39 0811 20 51	Svarta vinbär, frysta Röda vinbär, frysta
09.5287	ex 0811	Med undantag av 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 80, 0811 90 85, 0811 90 95

Löpnr inom kvoten	KN-nr	Varuslag
09.4646	1001	Vete samt blandsäd av vete och råg
09.5886	1002	Råg
09.5887	1003	Korn
09.5888	1004	Havre
09.4647	1005 10 90 1005 90 00	Majs
09.5889	1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål
09.4618	1101 00	Vete samt blandsäd av vete och råg
09.4619	1107 10 99	Orostat malt, av annat än vete
09.4634	1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Berett eller konserverat kött av svin
09.4648	1602 50	Kött, slaktbiprodukter eller blod, berett eller konserverat på annat sätt, av nötkreatur och andra oxdjur
09.5296	2001 10 00	Konserverade gurkor
09.5799	ex 2001 90 96	Sparris
09.5601	2002	Tomater, beredda eller konserverade
09.5803	2009 12 00 2009 19 98 2009 21 00 2009 31 19 2009 31 51 2009 31 59 2009 31 91 2009 31 99 2009 39 19 2009 39 39 2009 39 55 2009 39 59 2009 39 95 2009 39 99 2009 61 10 2009 61 90 2009 69 11 2009 69 19 2009 69 51 2009 69 59 2009 69 90	Frukt- och bärsaft
09.5539	2009 71 2009 79	Äppelsaft
09.5890	ex 2204 ¹	Vin av färska druvor

¹ TARIC-nummer: 2204 10 19 91; 2204 10 19 99; 2204 10 99 91; 2204 10 99 99; 2204 21 10 00; 2204 21 79 79; 2204 21 79 80; 2204 21 80 79; 2204 21 80 80; 2204 21 83 10; 2204 21 83 79; 2204 21 83 80; 2204 21 84 10; 2204 21 84 79; 2204 21 84 80; 2204 21 94 10; 2204 21 94 30; 2204 21 98 10; 2204 21 98 30; 2204 21 99 10; 2204 29 65 00; 2204 29 75 10; 2204 29 83 10; 2204 29 83 80; 2204 29 84 10; 2204 29 84 30; 2204 29 94 10; 2204 29 94 30; 2204 29 98 10; 2204 29 98 30; 2204 29 99 10.

FINANSIERINGSÖVERSIKT			FF/02/31006		
			DATUM: 9/10/2002		
1.	BERÖRD BUDGETPOST: Kapitel 10 - Jordbrukstullar Kapitel B1-1 och B1-2		ANSLAG: 1 121,7 miljoner euro 38 209 miljoner euro		
2.	ÅTGÄRDENS BETECKNING: Rådets beslut om ingående av ett protokoll om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien , å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden				
3.	RÄTTSLIG GRUND: Artikel 133 i fördraget				
4.	ÅTGÄRDENS SYFTE: Att upprätta ytterligare jordbruksmedgivanden mellan gemenskapen och Slovakien.				
5.	BUDGETKONSEKVENSER (A)	12- MÅNADERSP ERIOD (miljoner euro)	PÅGÅENDE BUDGETÅR 2002 (miljoner euro)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2003 (miljoner euro)	
5.0	UTGIFTERNA (1) BELASTAR - GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/ STÖD) - MEDLEMSSTATERNAS BUDGETAR - ANDRA	4,3		3,2	
5.1	INTÄKTER (2) - GEMENSKAPENS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULL) - NATIONELLA INKOMSTKÄLLOR	- 3,1	-	- 3,1	
		2004	2005	2006	2007
5.0.1	BERÄKNADE UTGIFTER	-	-	-	-
5.1.1	BERÄKNADE INKOMSTER	-	-	-	-
5.2	BERÄKNINGSMETOD				
6.0	ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER BERÖRT KAPITEL I DEN LÖPANDE BUDGETEN?				JA / NEJ
6.1	ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I DEN LÖPANDE BUDGETEN?				JA / NEJ
6.2	ÄR DET NÖDVÄNDIGT MED EN TILLÄGGSBUDGET?				JA / NEJ
6.3	BEHÖVER MEDEL ANSLÅS I KOMMANDE BUDGETAR?				JA / NEJ
ANMÄRKNINGAR:					
(1)	Konsekvenserna av de nya medgivandena kan sammanfattas på följande sätt:				
(A)	Ökningen av tullkvoterna kommer endast att få obetydliga budgetkonsekvenser.				
b)	Den "dubbla vinst-listan" kommer att leda till ett avskaffande av bidragen för export av spannmål till Slovakien och möjliggöra tullfri import (totalt 178 000 ton). Men eftersom exportbidragen för majs, korn och vete för närvarande ligger på 0 bör detta inte medföra några budgetkostnader. Rågkvoten skulle kunna medföra en ökning av det överskott av råg som får exporteras, men de eventuella budgetkostnaderna uppgår till mindre än 0,05 miljoner euro.				
c)	Sänkningen av importtullen för "dubbel vinst"-produkter som mjölkpulver och smör borde inte leda till en ökning av importen. Den kvantitativa ökningen för mjölkpulver skulle kunna leda till en ökning av det överskott som kan exporteras och därmed medföra följande kostnader:				
	pulver 1500 t x 850 €/t =	1,3 miljoner euro			
d)	Nötkött: 3 500 t x 870 €/t =	3,0 miljoner euro			

	Totalt	4,3 miljoner euro per år (3,2 milj. euro i 2003 års budget)			
(2)	På grundval av nuvarande handelsnivå kan den sammanlagda förlusten av egna medel uppskattas till 3,1 miljoner euro.				

PROTOKOLL

om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, för att beakta resultaten av förhandlingarna mellan parterna om nya ömsesidiga jordbruksmedgivanden

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad "gemenskapen",

å ena sidan, och,

REPUBLIKEN SLOVAKIEN,

å andra sidan,

HAR AV FÖLJANDE SKÄL TRÄFFAT DENNA ÖVERENSKOMMELSE:

- (1) Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan, (nedan kallat "Europaavtalet"), undertecknades i Luxemburg den 4 oktober 1993 och trädde i kraft den 1 februari 1995.¹
- (2) I artikel 21.5 i Europaavtalet föreskrivs att gemenskapen och Slovakien i associeringsrådet skall undersöka möjligheterna, produkt för produkt och på en ordnad och ömsesidig grundval, att bevilja varande ytterligare jordbrukskoncessioner. På denna grund inleddes och avslutades förhandlingarna mellan parterna.
- (3) Förbättringar av Europaavtalets förmånsordning för jordbruksprodukter infördes för första gången genom protokollet om anpassning av handelsaspekterna i Europaavtalet² för att beakta gemenskapens senaste utvidgning samt resultaten av jordbruksförhandlingarna inom ramen för GATTs Uruguayrunda.
- (4) Två ytterligare förhandlingsrundor om förbättrade medgivanden inom jordbrukshandeln avslutades den 3 maj 2000 respektive den 21 juni 2002.
- (5) Å ena sidan beslutade rådet, genom förordning (EG) nr 2434/2000³, att från och med den 1 juli 2000 som en övergångsåtgärd tillämpa de gemenskapsmedgivanden som avtalats inom ramen för förhandlingsrundan år 2000 och Slovakiens regering, å sin sida, vidtog lagstiftande åtgärder för att från och med samma datum den 1 juli 2000 tillämpa motsvarande slovakiska medgivanden.
- (6) Den dag då det här protokollet träder i kraft kommer nämnda medgivanden att kompletteras och ersättas med de medgivanden som föreskrivs i protokollet.

¹ EGT L 359, 31.12.1994, s. 2.

² EGT L 306, 16.11.1998, s. 3.

³ EGT L 280, 4.11.2000, s. 9.

FÖLJANDE HAR ÖVERENSKOMMITTS.

Artikel 1

De ordningar för import till gemenskapen som gäller för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Slovakien som anges i bilaga A.a och A.b och de ordningar för import till Slovakien som gäller för vissa jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen som anges i bilaga B.a och B.b till detta protokoll skall ersätta de ordningar som anges i bilagorna XI och XII, enligt artikel 21.2 och 21.4, i deras ändrade lydelse, i Europaavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Slovakien, å andra sidan. Avtalet mellan gemenskapen och Slovakien om ömsesidiga handelsmedgivanden på förmånsbasis för vissa viner enligt bilaga C skall utgöra en integrerad del av detta protokoll.

Artikel 2

Bilagorna till detta protokoll skall utgöra en integrerad del av protokollet. Protokollet skall utgöra en integrerad del av Europaavtalet.

Artikel 3

Detta protokoll skall godkännas av gemenskapen och Slovakien i enlighet med deras egna förfaranden. De avtalsslutande parterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta protokoll.

De avtalsslutande parterna skall meddela varandra när förfarandena enligt första stycket avslutats.

Artikel 4

Under förutsättning att förfarandena enligt artikel 3 avslutats, skall detta protokoll träda i kraft den 1 januari 2003. Om förfarandena inte har avslutats i tid, skall det träda i kraft den första dagen i den första månaden efter den dag då de avtalsslutande parterna anmäler att förfarandena avslutats.

Artikel 5

Detta protokoll skall upprättas i två exemplar på de danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska, slovakiska och tyska språken, varvid samtliga språkversioner äger samma giltighet.

Utfärdat i Bryssel

På Europeiska gemenskapens vägnar

På Republiken Slovakiens vägnar

BILAGA A.a

Nedan angivna tullar som tas ut vid import till gemenskapen av produkter med ursprung i Slovakien skall upphävas

KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾	KN-nr ⁽¹⁾
0101 10 90	0709 40 00	0802 32 00	1006 10 10	1518 00 31	2008 99 40
0101 90 19	0709 51 00	0802 40 00	1007 00 10	1518 00 39	2008 99 43
0101 90 30	0709 52 00	0802 50 00		1518 00 91	2008 99 45
0101 90 90	0709 59	0802 90 50	1105 20 00	1518 00 95	2008 99 49
	0709 70 00	0802 90 60	1106 10 00	1518 00 99	2008 99 68
0104 20 10	0709 90 10	0802 90 85	1106 30 90	1522 00 91	2008 99 99
0106 19 10	0709 90 20	0806 20			2009 11 19
0106 39 10	0709 90 40	0808 20 90	1208 10 00	1602 90 10	2009 11 99
	0709 90 50	0809 40 90	1209 10 00	1602 90 31	2009 19 19
0205 00	0709 90 90	0810 40 30	1209 21 00	1602 90 41	2009 29 11
0206 80 91	0710 10 00	0810 40 50	1209 23 80	1602 90 72	2009 29 19
0206 90 91	0710 21 00	0810 40 90	1209 29 50	1602 90 74	2009 29 91
0207 13 91	0710 22 00	0810 50 00	1209 29 60	1602 90 76	2009 29 99
0207 14 91	0710 29 00	0810 60 00	1209 29 80	1602 90 78	2009 31 11
0207 26 91	0710 30 00	0810 90 95	1209 30 00	1602 90 98	2009 39 31
0207 27 91	0710 80 51	0811 20 59	1209 91	1603 00 10	2009 41
0207 35 91	0710 80 59	0811 20 90	1209 99 91		2009 49 19
0207 36 89	0710 80 61	0811 90 50	1209 99 99	2001 90 20	2009 49 30
0208 10 11	0710 80 69	0811 90 70	1210	2001 90 50	2009 49 93
0208 10 19	0710 80 70	0811 90 75	1211 90 30	2003 20 00	2009 49 99
0208 20 00	0710 80 85	0811 90 80	1212 10 10	2003 90 00	2009 80 19
0208 30 00	0710 80 95	0811 90 85	1212 10 99	2005 60 00	2009 80 38
0208 40	0710 90 00	0811 90 95	1214 90 10	2005 90 10	2009 80 50
0208 50 00	0711 30 00	0812 10 00		2005 90 50	2009 80 63
0208 90 10	0711 40 00	0812 90 10	1302 19 05	2007 91 90	2009 80 69
0208 90 55	0711 59 00	0812 90 30		2007 99 10	2009 80 71
0208 90 60	0711 90 10	0812 90 40	1503 00 19	2007 99 91	2302 50 00
0208 90 95	0711 90 50	0812 90 50	1503 00 90	2007 99 93	2306 90 19
0210 99 10	0711 90 80	0812 90 60	1504 10 10	2008 19 11	2308 00 90
0210 99 39	0711 90 90	0812 90 70	1504 10 99	2008 19 19	2309
0210 99 59	0712 20 00	0812 90 99	1504 20 10	2008 19 51	
0210 99 79	0712 31 00	0813	1504 30 10	2008 19 95	
0210 99 80	0712 32 00	0814 00 00	1507	2008 19 99	
	0712 33 00		1508	2008 92 14	
0407 00 90	0712 39 00	0901 12 00	1511 10 90	2008 92 34	
0409 00 00	0712 90 05	0901 21 00	1511 90 19	2008 92 38	
0410 00 00	0712 90 30	0901 22 00	1511 90 91	2008 92 59	
	0712 90 50	0901 90 90	1511 90 99	2008 92 72	
06	0712 90 90	0902 10 00	1512 11 91	2008 92 74	
	0713 50 00	0904 12 00	1512 19 91	2008 92 78	
0701 10 00	0713 90	0904 20	1512 21	2008 92 93	
0701 90 50	0714 90 90	0905 00 00	1512 29	2008 92 98	
0703 10 11		0907 00 00	1513	2008 99 11	
0703 20 00	0802 12 90	0910 20 90	1515	2008 99 19	
0703 90 00	0802 21 00	0910 40	1516 20 95	2008 99 23	
0709 20 00	0802 22 00	0910 91 90	1516 20 96	2008 99 28	
0709 30 00	0802 31 00	0910 99 99	1516 20 98	2008 99 37	

⁽¹⁾ Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2031/2001 av den 6 augusti 2001 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, EGT L 279, 23.10.2001.

BILAGA A.b

För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Slovakien skall följande medgivanden gälla

(MGN = tull för mest gynnad nation)

KN-nr	Varuslag ⁽¹⁾	Tullsats ⁽²⁾ (% av MGN)	KVANTITET fr.o.m. 1.7.2002 t.o.m. 30.6.2003 (ton)	ÅRLIG KVANTITET fr.o.m. 1.7.2003 t.o.m. 30.6.2004 (ton)	ÅRLIG ÖKNING fr.o.m. 1.7.2004 (ton)	Särskilda bestämmelser
0102 90 05	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt av högst 80 kg	20	178 000 djur	178 000 djur	0	(3) (9)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Levande nötkreatur och andra oxdjur med en vikt högre än 80 kg, men högst 300 kg	20	153 000 djur	153 000 djur	0	(3) (9)
ex 0102 90	Kvigor och kor, ej avsedda för slakt, av följande bergsraser: grå, brun, gul, brokig Simmental och Pinzgau	6 % värdetull	7 000 djur	7 000 djur	0	(4) (9)
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 90	Levande får och getter	tullfritt	4 300	4 300	0	(5) (9)
0201 0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst	tullfritt	3 500	3 500	0	(8) (9)
ex 0203	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst	tullfritt	2 800	3 000	300	(8) (9) (12)
0210 11 till 0210 19	Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt	tullfritt				(8) (9)
0204	Kött av får eller get	tullfritt	obegränsad	Obegränsad		(8)
0206 10 till 29 0210 20	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur (slaktbiprodukter)	tullfritt	500	1 000	0	(8)
ex 0207 1602 31 till 1602 39	Fjäderfä, färsk, kylda eller frysta (med undantag av 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89) Berett eller konserverat kött av fjäderfä	tullfritt	1 560	1 740	180	(8) (9)
0402	Mjölkpulver eller kondenserad mjölk	tullfritt	2 500	3 500	0	(8) (9)
0403 10 11 till 39 0403 90 11 till 69 0404	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde Vassle och produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar	tullfritt	250	500	0	(8) (9)
ex 0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk med undantag av KN-nummer 0405 20 10 och 0405 20 30	tullfritt	750	750	0	(8) (9)
0406	Ost och ostmassa	tullfritt	2 930	3 000	300	(8) (9)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Ägg av fjäderfä, med skal	20	3 125	3 125	0	(9)
0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89	Äggula, torkad Äggula, flytande Äggula, fryst	20	250	250	0	(9) (10)

KN-nr	Varuslag ⁽¹⁾	Tullsats ⁽²⁾ (% av MGN)	KVANTITET fr.o.m 1.7.2002 t.o.m. 30.6.2003 (ton)	ÅRLIG KVANTITET fr.o.m. 1.7.2003 t.o.m. 30.6.2004 (ton)	ÅRLIG ÖKNING fr.o.m 1.7.2004 (ton)	Särskilda bestämmelser
0408 91 80 0408 99 80	Fågelägg, torkade Fågelägg, andra slag	20	1 250	1 250	0	(9) (11)
0702 00 00	Tomater, färska eller kylda	tullfritt	2 600	2 900	300	(7) (8) (9)
ex 0707 00 05	Gurkor, färska eller kylda (16 maj - 31 oktober)	80	Obegränsad	Obegränsad		(7)
ex 0708 10 00	Ärter, färska eller kylda, 1 september-31 maj	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		
ex 0708 10 00	Ärter, färska eller kylda, 1 juni - 31 augusti	tullfritt	130	145	15	(9)
0709 90 70	Zucchini (sommarpumpa)	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(7)
0806 10 10	Bordsdruvor	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(7)
0808 10	Färska äpplen	tullfritt	7 625	15 000	0	(7) (8) (9)
0809 20	Körsbär	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(7)
0809 30 90	Persikor	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(7)
0809 40 05	Plommon	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(7)
0810 20	Hallon, björnbär, mullbär och loganbär	Tullfritt	250	250	0	(6) (9)
0810 20 10	Hallon, färska	41	Obegränsad	Obegränsad		
0810 30 10	Svarta vinbär, färska	tullfritt	130	145	15	(6)
0810 30 10	Svarta vinbär, färska	41	Obegränsad	Obegränsad		(6) (9)
0810 30 30	Röda vinbär, färska	tullfritt	130	145	15	(6)
0810 30 30	Röda vinbär, färska	41	Obegränsad	Obegränsad		(6) (9)
0810 30 90	Andra bär	24	Obegränsad	Obegränsad		(6)
0811 10 90	Jordgubbar, frysta	36	Obegränsad	Obegränsad		(6)
0811 20 19	Bär, med tillsats av socker, frysta	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(6)
0811 20 31	Hallon, utan tillsats av socker, frysta	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(6)
0811 20 39	Svarta vinbär, frysta	tullfritt	330	370	40	(6) (9)
0811 20 39	Svarta vinbär, frysta	28	Obegränsad	Obegränsad		(6)
0811 20 51	Röda vinbär, frysta	tullfritt	350	390	40	(6) (9)
0811 20 51	Röda vinbär, frysta	33	Obegränsad	Obegränsad		(6)
ex 0811	Med undantag av 0811 10 90, 0811 20 19, 0811 20 31, 0811 20 39, 0811 20 51, 0811 20 59, 0811 20 90, 0811 90 50, 0811 90 70, 0811 90 75, 0811 90 80, 0811 90 85, 0811 90 95	20	250	250	0	(9)
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg	tullfritt	50 000	100 000	0	(8)
1002	Råg	tullfritt	1 000	2 000	0	(8)
1003	Korn	tullfritt	16 000	15 000	0	(8) (9)
1004	Havre	tullfritt	500	1 000	0	(8)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	tullfritt	35 000	70 000	0	(8)
1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål	tullfritt	500	1 000	0	(8)
1101 00	Finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg	20	16 875	16 875	0	(9)
1107 10 99	Orostat malt, av annat än vete	tullfritt	18 125	18 125	0	(9)
1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Berett eller konserverat kött av svin	tullfritt	300	350	50	(8) (9)

BILAGA TILL BILAGA A.b

Minimiprisbestämmelser vid import av vissa bär avsedda för bearbetning

1. Följande minimipriser fastställs för import av nedanstående produkter med ursprung i Slovakien avsedda för bearbetning:

KN-nummer	Beskrivning	Minimipris vid import (euro/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Hallon, färska	63,1
ex 0810 30 10	Svarta vinbär, färska	38,5
ex 0810 30 30	Röda vinbär, färska	23,3
ex 0811 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: hela bär	75,0
ex 0811 10 90	Jordgubbar och smultron, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel, andra	57,6
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, med ett sockerinnehåll av högst 13 % viktprocent, hela bär	99,5
ex 0811 20 19	Hallon, frysta, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel; med ett sockerinnehåll av högst 13 % viktprocent; andra	79,6
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: hela bär	99,5
ex 0811 20 31	Hallon, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: andra	79,6
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: utan skaft	62,8
ex 0811 20 39	Svarta vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: andra	44,8
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; utan skaft	39,0
ex 0811 20 51	Röda vinbär, frysta, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel; andra	29,5

2. De minimipriser vid import som fastställs i artikel 1 skall iakttas för varje försändelse. Om tulldeklarationsvärdet är lägre än minimipriset vid import skall en utjämningsstull motsvarande skillnaden mellan minimipriset vid import och tulldeklarationsvärdet tas ut.
3. Om importpriserna för en produkt som omfattas av denna bilaga visar tecken på att inom den närmaste framtiden kunna falla under minimipriserna vid import, skall Europeiska kommissionen underrätta de slovakiska myndigheterna om detta, så att dessa kan åtgärda situationen.
4. På begäran av gemenskapen eller Slovakien skall associeringskommittén granska hur systemet fungerar eller se över nivån för minimipriserna vid import. Associeringskommittén skall vid behov fatta de beslut som är nödvändiga.
5. För att uppmuntra och främja handelsutvecklingen och för de berörda parternas ömsesidiga nytta skall ett samrådsmöte hållas tre månader före början av varje regleringsår i Europeiska gemenskapen. Detta samrådsmöte skall äga rum mellan deltagare från Europeiska kommissionen och de europeiska producentorganisationerna för de berörda produkterna å ena sidan, och företrädare för myndigheter och producent- och exportorganisationer i alla de associerade exportländerna, å andra sidan.

Vid detta samrådsmöte skall situationen på marknaden för bär diskuteras, särskilt produktionsprognoser, lagersituationen, prisutvecklingen och den tänkbara marknadsutvecklingen samt möjligheterna att anpassa utbudet till efterfrågan.

BILAGA B.a

Nedan angivna tullar som tas ut vid import till Slovakien av produkter med ursprung i gemenskapen skall upphävas

Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)	Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)	Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)	Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)	Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)	Nummer i den slovakiska tulltaxan (1)
0101 90 11	0407 00 90	0810 40 10	1209 22 10	1518 00 39	2008 92 93
0101 90 19	0408 11 20	0810 40 30	1209 22 80	1518 00 91	2008 92 94
0102 90 90	0408 19 20	0810 40 50	1209 23 11	1518 00 95	2008 92 97
0103 91 90	0408 91 20	0810 40 90	1209 23 15	1518 00 99	2008 92 98
0103 92 90	0408 99 20	0811 20 19	1209 23 80		2008 99 11
	0409 00 00	0811 20 31	1209 24 00	1602 90 10	2008 99 19
0206 10 10	0410 00 00	0811 20 59	1209 25 10	1602 90 31	2008 99 23
0206 10 91		0811 20 90	1209 25 90	1602 90 41	2008 99 25
0206 10 99	06	0811 90 31	1209 26 00	1602 90 72	2008 99 26
0206 21 00		0811 90 50	1209 29 10	1602 90 74	2008 99 28
0206 22 00	0701 10 00	0811 90 70	1209 29 50	1602 90 76	2008 99 36
0206 29 10	0703 10 11	0811 90 75	1209 29 80	1602 90 78	2008 99 37
0206 29 99	0703 90 00	0811 90 80	1210 10 00	1602 90 98	2008 99 38
0206 30 20	0709 51 00	0811 90 85	1210 20 10		2008 99 40
0206 30 31	0709 70 00	0811 90 95	1210 20 90	2001 90 20	2008 99 41
0206 30 80	0709 90 10	0812 10 00		2001 90 50	2008 99 43
0206 41 20	0709 90 90	0812 90 10	1302 19 05	2001 90 65	2008 99 45
0206 41 80	0710 21 00	0812 90 40		2001 90 91	2008 99 46
0206 49 20	0710 22 00	0812 90 50	1502 00 10		2008 99 47
0206 49 80	0710 29 00	0812 90 60	1503 00 11	2005 60 00	2008 99 49
0206 80 10	0710 30 00	0812 90 70	1503 00 19	2005 90 10	2008 99 51
0206 80 91	0710 80 51	0812 90 99	1503 00 30		2008 99 61
0206 80 99	0710 80 59	0813	1503 00 90	2007 91 90	2008 99 62
0206 90 10	0710 80 70		1510 00 90	2007 99 10	2008 99 68
0206 90 91	0710 80 85	0901 11 00	1511 90 19	2007 99 91	2008 99 99
0206 90 99	0710 80 95	0901 12 00	1511 90 91	2007 99 93	
0207 13 91	0710 90 00	0901 21 00	1511 90 99		2009 61 10
0207 14 91	0711 40 00	0901 22 00	1512 11 91	2008 20 19	2009 61 90
0207 26 91	0711 90 10	0901 90 10	1512 19 91	2008 20 39	2009 69 11
0207 27 91	0711 90 50	0901 90 90	1513 19 11	2008 20 51	2009 69 19
0207 34 10	0711 90 80	0904 20 10	1513 29 19	2008 20 59	2009 69 51
0207 34 90	0711 90 90	0904 20 30	1513 29 50	2008 20 71	2009 69 59
0207 35 91	0712 20 00	0904 20 90	1513 29 91	2008 20 79	2009 69 90
0207 36 81	0712 90 05		1513 29 99	2008 20 91	2009 80 19
0207 36 85	0712 90 11	1001 10 00	1515 11 00	2008 20 99	2009 80 36
0207 36 89	0712 90 30		1515 19 10	2008 30	2009 80 38
0209 00 11	0712 90 50	1105 20 00	1515 19 90	2008 92 12	2009 80 50
0209 00 19	0712 90 90		1515 21 10	2008 92 14	2009 80 63
0209 00 30	0713 10 10	1204 00 90	1515 21 90	2008 92 32	2009 80 69
0210 99 10	0713 10 90	1205 10 10	1515 29 10	2008 92 34	2009 80 71
0210 99 71	0713 40 00	1205 90 00	1515 29 90	2008 92 36	
0210 99 79		1206 00 10	1515 90 51	2008 92 38	2309
0210 91 00	0806 10 10	1207 50 10	1515 90 59	2008 92 51	
0210 92 00	0806 20	1207 50 90	1515 90 91	2008 92 59	
0210 93 00	0808 20 90	1207 91 10	1515 90 99	2008 92 72	
0210 99 39	0809 20 05	1207 91 90	1516 20 95	2008 92 74	
0210 99 59	0809 20 95	1209 10 00	1516 20 96	2008 92 76	
0210 99 80	0809 30 90	1209 29 60	1516 20 98	2008 92 78	
	0809 40 05	1209 21 00	1518 00 31	2008 92 92	

(1) Enligt dekret nr 598/2001 från Slovakiens regering om Republiken Slovakiens tulltaxa.

BILAGA B.b

För import till Slovakien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall följande medgivanden gälla

Nummer i den slovakiska tulltaxan	Varuslag (1)	Tillämplig värdetull	KVANTITET fr.o.m 1.7.2002 t.o.m. 30.6.2003 (ton)	ÅRLIG KVANTITET fr.o.m 1.7.2003 t.o.m. 30.6.2004 (ton)	ÅRLIG ÖKNING fr.o.m 1.7.2004 (ton)	Särskilda bestämmelser
0201 0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt, kylt eller fryst	tullfritt	1 750	3 500	0	(2)
0206 10 till 29 0210	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur (slaktbiprodukter)	tullfritt	500	1 000	0	(2)
0204	Fårkött	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		(2)
ex 0203 0210 11 till 0210 19	Kött av tamsvin, färskt, kylt eller fryst Kött av svin, saltat, i saltlake, torkat eller rökt	tullfritt	2 800	3 000	300	(2) (3) (4)
0207 1602 31 till 1602 39	Fjäderfä, färska, kylta eller frysta Berett eller konserverat kött av fjäderfä	tullfritt	650	725	75	(2) (3)
0402	Mjölkpulver eller kondenserad mjölk	tullfritt	350	500	0	(2) (3)
0403 10 11 till 39 0403 90 11 till 69 0404	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde Vassle och produkter bestående av naturliga mjölkbeståndsdelar	tullfritt	250	500	0	(2) (3)
ex 0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk med undantag av KN-nummer 0405 20 10 och 0405 20 30	tullfritt	252	300	0	(2) (3)
0406	Ost och ostmassa	tullfritt	1 895	2 100	195	(2) (3)
0408 11 80 0408 91 80	Äggula av fågelägg, torkad Fågelägg, torkade	14,5 14,5	Obegränsad Obegränsad	Obegränsad Obegränsad		
0701 90 50	Potatis, nyskördad, under tiden 1 januari-30 juni	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		
0701 90 10 0701 90 90	Annan potatis	6	500	500	0	(3)
0702 00 00	Färska tomater	tullfritt	2 600	2 900	300	(2) (3)
ex 0704 10 00 0704 90 10 0704 90 90 ex 0705 11 00 0708 10 90 0708 90 00 0709 60 10 0709 60 99	Blomkål och broccoli (Under tiden 15 april-30 november) Vitkål och rödkål Annan Huvudsallat (Under tiden 1 april-30 november) Ärter, färska eller kylta (Under tiden 1 juni -31 augusti) Baljfrukter Sötpaprika Andra	6 6 6 5,9 tullfritt 5,9 4,3 4,3	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad 130 Obegränsad Obegränsad Obegränsad	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad 145 Obegränsad Obegränsad Obegränsad	15	(3)
0807 11 00 0809 10 00 0809 30 10	Vattenmeloner Aprikoser Nektariner	4 4,2 4	Obegränsad Obegränsad Obegränsad	Obegränsad Obegränsad Obegränsad		

Nummer i den slovakiska tulltaxan	Varuslag (1)	Tillämplig värdetull	KVANTITET fr.o.m 1.7.2002 t.o.m. 30.6.2003 (ton)	ÅRLIG KVANTITET fr.o.m 1.7.2003 t.o.m. 30.6.2004 (ton)	ÅRLIG ÖKNING fr.o.m 1.7.2004 (ton)	Särskilda bestämmelser
0808 10	Äpplen, färska	tullfritt	7 500	15 000	0	(2) (3)
1001	Vete samt blandsäd av vete och råg	tullfritt	15 000	30 000	0	(2)
1002	Råg	tullfritt	1 000	2 000	0	(2)
1003	Korn	tullfritt	15 000	30 000	0	(2)
1004	Havre	tullfritt	500	1 000	0	(2)
1005 10 90 1005 90 00	Majs	tullfritt	5 350	10 000	0	(2)
1006	Ris	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		
1008	Bovete, hirs och kanariefrö; annan spannmål	tullfritt	500	1 000	0	(2)
1107 10 99	Malt	tullfritt	1 500	3 000	0	(2)
1516 10 1516 20 1517 10 90	Animaliska fetter och oljor Vegetabiliska fetter och oljor Margarin	10 9 10	1 000 1 000 270	1 000 1 000 270	0 0 0	(3) (3) (5) (3)
1601 00 1602 41 till 1602 49	Korv och liknande produkter Berett eller konserverat kött av svin	tullfritt	300	350	50	(2) (3)
ex0708 20 90	Varor av lever, olika storlekar	9	265	265	0	(3)
1602 50	Kött, slaktbiprodukter eller blod, berett eller konserverat på annat sätt, av nötkreatur och andra oxdjur	tullfritt	100	200	0	(2)
1703	Melass	tullfritt	Obegränsad	Obegränsad		
ex 2001 90 96	Sparris	tullfritt	130	145	15	(3)
2002	Tomater, beredda eller konserverade	tullfritt	1 300	1 450	150	(2) (3)
2005 90 60 2005 90 70 2005 90 80 2008 50 2008 70 2008 92 16 2008 92 16 2008 92 16	Morötter Blandningar av grönsaker Andra Aprikoser Persikor Blandningar av frukter	5 5 5 4 4 4	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad		
2009 69 71 2009 69 79 2009 71 2009 79	Druvsaft Äppelsaft	2 2 10 10	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad	Obegränsad Obegränsad Obegränsad Obegränsad		
2401	Råttobak	2,4	1 000	1 000	0	(3)

- (1) Produktbeskrivningen skall endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet, inom ramen för denna bilaga, bestäms av numrens omfattning. Där "ex nummer" anges, skall förmånssystemet fastställas genom att numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.
- (2) Detta medgivande gäller endast de produkter som inte omfattas av någon form av exportbidrag och som åtföljs av ett intyg om att det inte har betalats ut något exportbidrag.
- (3) De kvantiteter varor som omfattas av denna befintliga tullkvot och som övergår till fri omsättning från och med den 1 juli 2002 innan detta protokoll träder i kraft, skall till fullo räknas av mot den kvantitet som föreskrivs i fjärde kolumnen, och skall omfattas av den tullsats som gäller då importen sker.
- (4) Utom filé som presenteras ensam.
- (5) Med undantag av 1516 20 95, 1516 20 96 och 1516 20 98.

BILAGA C

AVTAL MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH SLOVAKIEN OM ÖMSESIDIGA FÖRMÅNSMEDGIVANDEN FÖR VISSA VINER

1. För import till gemenskapen av följande produkter med ursprung i Slovakien skall följande medgivanden gälla:

KN-nr	Beskrivning	Tullsats	Årlig kvantitet (hl)
ex 2204	Vin av färska druvor	tullbefrielse	2 500

2. Gemenskapen skall bevilja en förmånstull i form av en nolltullsats inom de tullkvoter som anges i punkt 1, på villkor att Slovakien inte betalar ut några bidrag för export av dessa kvantiteter.

3. För import till Slovakien av följande produkter med ursprung i gemenskapen skall följande medgivanden gälla:

Nummer i den slovakiska tulltaxan	Beskrivning	Tullsats	Årlig kvantitet (hl)
ex 2204 10 ex 2204 21	Mousserande kvalitetsvin Kvalitetsvin av färska druvor på kärl rymmande högst 2 liter	tullbefrielse	10 000
2204 29	Annat vin av färska druvor på kärl rymmande mer än 2 liter	25%	20 000

4. Slovakien skall bevilja en förmånstull i form av en nolltullsats inom de tullkvoter som anges i punkt 3, på villkor att gemenskapen inte betalar ut några bidrag för export av dessa kvantiteter.

5. Detta avtal skall omfatta vin

- (a) som har framställts av färska druvor som helt och hållet har odlats och skördats på den berörda avtalsslutande partens territorium, och
- (b) (i) när det gäller druvor med ursprung i Europeiska unionen, som har producerats i enlighet med de bestämmelser om oenologiska metoder och behandlingar som avses i avdelning V i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin¹,

(ii) när det gäller druvor med ursprung i Slovakien, som har producerats i enlighet med de bestämmelser i slovakisk lagstiftning som reglerar oenologiska metoder och behandlingar. Dessa oenologiska bestämmelser skall vara förenliga med gemenskapens lagstiftning.

6. Vid import av vin enligt medgivandena i detta avtal skall ett intyg uppvisas som utfärdats av ett av båda parter erkänt officiellt organ som anges i de gemensamma förteckningar som skall upprättas. Av detta intyg skall framgå att vinet i fråga uppfyller kraven i punkt 5 b.

7. De avtalsslutande parterna skall undersöka möjligheterna att bevilja varandra ytterligare medgivanden med hänsyn till utvecklingen av handeln med vin mellan de avtalsslutande parterna.

8. De avtalsslutande parterna enades om att omedelbart fortsätta med de redan påbörjade förhandlingarna för att snarast möjligt kunna ingå ett avtal om ömsesidigt erkännande och skydd och ömsesidig kontroll av namnen på spritdrycker och viner, däribland "Slovenske Tokajské Vino" som har sitt ursprung i den slovakiska delen av vinodlingsområdet Tokaj.

9. De avtalsslutande parterna skall se till att de ömsesidiga förmånerna inte kan sättas ur spel genom andra åtgärder.

10. På begäran av någondera av de avtalsslutande parterna skall samråd äga rum om eventuella problem när det gäller tillämpningen av avtalet.

11. Detta avtal skall tillämpas i de områden där Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tillämpas, och på de villkor som anges i det fördraget, å ena sidan, och på Slovakiens territorium, å andra sidan.

¹ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000 (EGT L 328, 23.12.2000, s. 2).